

INFORMACIÓN DEL CURSO

Curso de introducción a la literatura turca contemporánea en el que se conocerán las obras más importantes de autores conocidos como Orhan Pamuk, Ahmet Hamdi Tanpınar o Halide Edip Adivar.

FECHA

del 21 de octubre al 27 de noviembre de 2019

HORARIO

lunes y miércoles de 15 h. a 17 h.

LUGAR

aula 2.5 (Edifici Josep Carner) Facultat de Filologia, Universitat de Barcelona

PROFESORA Nesrin Karavar

PRECIO 100€

CRÉDITOS 2 créditos ECTS

http://bit.ly/Curso_Lit_turca_contemporanea

CONTACTO



Nesrin Karavar

nesrinkaravar@ub.edu



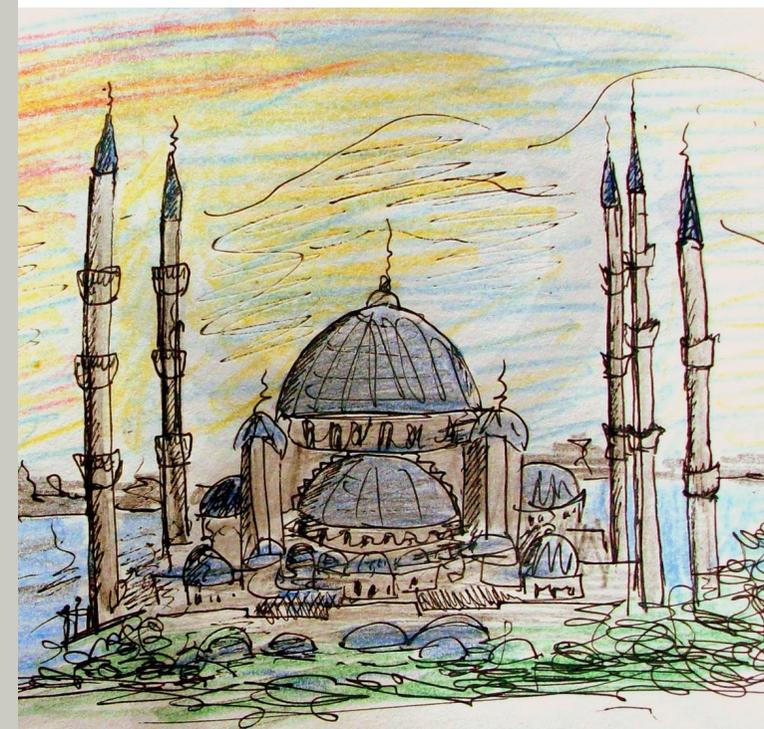
Gran Via de Les Corts Catalanes, 585
08007 Barcelona

Facultat de Filologia

Universitat de Barcelona

CURSO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

LITERATURA TURCA CONTEMPORÁNEA



Estambul. (Inés Fernández Tuesta, 2009)

Estambul



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

ADHUC

Centre de Recerca
Teoria, Gènere, Sexualitat
UNIVERSITAT DE BARCELONA



EL "BOOM" DE LA TRADUCCIÓN DE LA LITERATURA TURCA EN CASTELLANO Y EN CATALÁN

La literatura turca es poco conocida en Europa y en particular en España. ¿Se debe esto a que podemos situarla dentro del grupo de las lenguas poco traducidas?

Afortunadamente, cada vez más, empieza a traducirse una literatura rica y variada como lo es la turca. Sin embargo, todavía es poco conocida fuera de sus fronteras.

Lo que se conoce de la literatura turca es fundamentalmente literatura de la posguerra y contemporánea. Con la proclamación de la República en el año 1923 aparece un fenómeno de generación espontánea, sin padres ni antepasados conocidos, que ignora el mundo literario de la Dinastía Selyúcida (1037-1307) y del Imperio Otomano (1299-1922). A partir del 2000, con un mayor número de traducciones y publicaciones de autores fundamentales de la literatura turca no comerciales en España, desaparecerá la imagen distorsionada que se tiene de Turquía en general y de la literatura turca en particular.

PROGRAMA DEL CURSO

1.ª Semana

Introducción a la literatura turca y a su recepción en las traducciones al español y al catalán.

2.ª y 3.ª Semana

Las escritoras turcas de la posguerra. Una mirada a la nueva identidad y cultura de la Turquía contemporánea.

- > Halide Edip Adivar (1884-1964), *La hija del payaso*
- > Suat Derviş (1903-1972), *Las sombras del palacio*

4.ª y 5.ª Semana

La novela psicológica turca: la búsqueda de la paz a través de la cultura.

- > Ahmet Hamdi Tanpınar (1901-1962), *Paz*

6.ª y 7.ª Semana

Ciudad y literatura (1). Estambul en la literatura turca y española.

- > Ahmet Hamdi Tanpınar (1901-1962), *Cinco ciudades*
- > Orhan Pamuk (1952-), *Estambul*
- > Julio Camba (1884-1962), *Constantinopla*
- > Juan Goytisolo (1931-2017), *Estambul*

8.ª y 9.ª Semana

Ciudad y literatura (2). Aproximación semiótica al espacio interior en la novela.

- > Orhan Pamuk (1952-), *Estambul*

10.ª Semana

La representación de la cultura y la identidad turca en la literatura europea inmigrante turca.

- > Emine Sevgi Özdamar (1946-), *El puente del cuerno de oro* (Alemania)
- > Nedim Gürsel (1951-), *Los turbantes de Venecia* (Francia)